

明日的宗教

(九六)

按時勞動身體好  
悠閒無事容易老

**邵氏大戲院**  
**SHAW THEATRE**  
TEL 684 4732 號四五二街東定士喜

秦萍 岳華 主演

邵氏出品 震撼乾坤  
武林義士 格鬥所殺  
激昂巨片

伊士曼彩色  
邵氏綜藝

國語對白  
片上片中  
英文

每晚兩場

七點正 九點正

星期六及星期日加開一場

訪英雄相命

傳運如攀龍  
失運似秋虫  
貴者蘇秦窮阮籍  
何須恨  
聞道雲城多傑士  
重遊華市訪英雄  
中西學敘哲學  
外埠批命郵寄  
寓片打街東一〇〇號新亞旅社候教  
電話：六八五、九〇六四

明天開幕

**GILL'S T.V.**  
2405 Franklin St.,  
電話 255-8593

專修 政府  
理電 牌照  
顏面 色  
色 色  
視 色  
機 色  
工 色  
作 色



價錢相宜  
担保滿意  
華僑特等優待

黃民

**元昌肉食公司**  
**DOLLAR MEAT STORE**  
266 E. PENDER STREET  
TEL. 681-1052

馳名琵琶鴨  
掛爐鴨  
脆皮大乳雞  
爽嫩白切雞  
美味桂花鴨  
鮮明肉類  
承接金豬

**O. K. 傢私公司**  
 溫哥華奇化街式五六號  
 電話：六八七·七一二七  
 實用傢俬大平賣  
 殯枱全套六十九元  
 西式床全套六十五元

 **亞 洲 園**   
**ASIA GARDEN Restaurant**  
**173 E. PENDER ST., VANCOUVER**  
**TEL: 682-6342**

**午市茶點**  
各式精美點心，完全符合香港一流標準，每款由二毛半起。

點心部主理人：余森

晚飯酒菜 豐儉隨意  
小菜每款由一元起，宴會菜席，每席由三十餘元起（足十位用）華麗禮堂可設五十席。

廚務負責人：周江  
僑胞及社團惠顧 無任歡迎



**威發實業有限公司**  
Wakefield Associates Realtors Ltd.

# 何 仲 生

Johnson C. S. Ho

地址 2123 Kingsway, Vancouver, B. C.  
185 E. Pender St. Van. 4, R. C.

電話: Office 437-1107, 688-9848  
Residence 325-3965

- ▲ 合法上下存屋一幢，樓上一廳二睡房，土庫一廳一睡房，好入息，開價式萬四千九，抵買。
- ▲ 本汝比十一年新屋，一廳三睡房，土庫完成，環境幽靜，開價二萬五千元。
- ▲ 威廉街近田仔梳街不列坦尼中學後面舊屋一幢，樓上一廳三睡房，土庫完成廚房一間出入方便。
- ▲ 香港南洋客有現職員房舖及生意，如有意出賣請打電話通知。
- ▲ 本公司專門建築各型新屋，價格由三萬三千元起至三萬九千元。
- ▲ 倘有菜舖咖啡館柏文商業等生意歡迎詢問。

華隆有限公司  
WAH LOONG LTD.  
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.  
Tel. 684-4428

藏鹽三牙或鹹魚，藏鹽黃花  
鹹魚，藏鹹白花鹹魚，藏鹽  
馬交鹹魚，藏鹽曹白鹹魚，  
淡口白或鹹魚，淡口蜆魚咸  
魚，淡口公魚干，淡口白春  
干，淡口白飯干，雪白銀魚  
干，原條紅魚鹹魚，去頭紅  
魚鹹魚。

總代理香港新華海產公司各  
種西士冰霜蝦各種冰霜魚類

# CANADA TRUST

湯天豪

專賣實工 商業樓宇 生意房屋 公寓大廈 投資地皮 實業貸款 收租管理

901 W. Pender St., Vancouver, B. C

TEL. 685-8211, 住宅 325-0527

## HOWE TONG

▼ 萬雲旺商業樓，四間舖樓上四組聯房，近大公司，周圍全是柏文區，開價十一萬元。

▼ 北溫街角觀商業樓，地寬 120 呎，可分六間舖位收租，樓上寫字樓，租客付地稅和所有費用，年淨收益約一萬七千元，有壹分錢投資。

▼ Grande 街好商業樓，四間舖有批約，開價十四萬五千元。

▼ 四十組三、四房柏文，式年新，有升降機，地下停車場，近商場沙灘，風景優美。因合夥不和，願廉價出讓，莫失良機。

▲ 業主退休，大士多店連實業。

亞柏文，做獨門生意，年銷售超過二十二萬元，將來可做到三十萬，僅開價十二萬元，抵買。

▼ 西區靚屋三睡房兩廳，地寬五十二呎土庫全部裝修如新，二套廁所，近大學商場，銀期充給業主，尚有大批新盤，不能盡錄。二欲知詳情，請電話詢問。

社行旅人證公俠塋黃

DOON K. WONG AGENCIES

1300 PENDER STREET EAST

VANCOUVER 4, B. C.

Office: 804-0538 Res: 733-3202

---

(一) 代理詩丕航空日本航空加航空  
西方航空美國聯合航空及世界  
各大航空發票快捷特別服務價  
錢與航空公司壹樣專售香港特  
價機票移民機票

(二) 代辦護照簽證誓詞租約遺囑  
冬季請乘遊船往西印羣島墨國  
澳洲香港各溫暖地區

(四) 代理保險投資貸款

貴兼不飽，則吾豈敢，  
鳳城美點，捨我其誰。  
鮮磨沙河粉，敢誇全加獨特  
機製爽滑麵  
斤兩味道 招牌保證

雲  
總書  
根  
收

B. C. ROYAL CAFE  
119 East Pender St.,  
Vancouver 4 B. C.  
Phone: 681-3953

業 銀 託 信 兆 億  
 YORKSHIRE TRUST  
 130 PENOE STREET EAST, VANCOUVER 4, B C  
 PHONE: 685-3935  
 營業時間：由星期一至星期五  
 每日上午九時半至下午五時半  
 即日代售  
 加拿大  
 儲蓄公債  
 欲購從速  
 經理黃宗振 副經理 顧玉英